

## Splošni prodajni in dobavni pogoji (za prodajo izven Slovenije)

### 1. člen Splošne informacije

1.1 Ti Splošni prodajni in dobavni pogoji so veljavni le za pogodbene partnerje družbe Silco d.o.o., ki se nahajajo izven ozemlja Republike Slovenije. Za vse dobave veljajo ti pogoji in morebitni posebni pogodbeni dogovori. Morebitni kupčevi pogoji niso del pogodbenega dogovora med družbo Silco d.o.o. in kupcem.

1.2 Ti prodajni in dobavni pogoji veljajo za vse prodaje, ki jih opravi družba Silco d.o.o., v nadaljnjem besedilu imenovana dobavitelj, razen če je pisno dogovorjeno drugače.

### 2. člen Naročilnica

2.1 Če ni posebnega dogovora, pogodba začne veljati, ko kupec potrdi naročilo. Potrdilo je lahko z dopisom, SMS-om ali e-pošto.

2.2 Naročilnice morajo biti pisne, na njih pa morajo biti navedeni zahtevani izdelki in njihove količine. Šteje se, da je naročilnica sprejeta, ko jo dobavitelj potrdi s potrditvijo naročila.

Dobavitelj prav tako navede in določi čas dobave v sedmih delovnih dneh od datuma prejema naročila. Če kupec pričakuje drugačen datum dobave, se morata pogodbenici o njem pisno dogovoriti; sicer naročilnica ni veljavna. Če dobavitelj sprejme naročilnico, mora kupcu poslati pisno potrditev naročila (po faksu, elektronski pošti). Kupec mora v 24 urah potrditev naročila potrditi ali spremeniti. Če kupec v 24 urah ne pošlje odgovora, se šteje, da je naročilo potrdil, in obdelava naročila se nadaljuje.

2.3 Vrednost posamezne naročilnice ne sme biti manjša od 5,000 EUR. V izjemnih primerih lahko dobavitelj sprejme naročilnico manjše vrednosti, vendar se bodo kupcu zaračunali dodatni manipulacijski stroški.

### 3. člen Cene in plačilo

3.1 Če ni posebnega dogovora, veljajo cene franko tovarna (klavzule, imenovane Incoterms 2010), Šentrupert 5a, 3303 Gomilsko, Slovenija. Cene ne vključujejo veljavnega zakonskega prometnega davka. Dobavitelj si pridržuje pravico, da cene spremeni, če se po sklenitvi pogodbe stroški zmanjšajo ali povečajo, zlasti zaradi kolektivnih pogodb ali sprememb cene materialov. Dobavitelj mora kupcu na zahtevo predložiti dokazila o spremenjenih stroških.

3.2 Računi se plačajo vnaprej, pred dobavo, razen če je pisno dogovorjeno drugače. V primeru potrjenega

plačilnega roka in kreditnega limita slednji ne sme biti presežen.

3.3. Kupec ima pravico zadržati plačila ali jih pobotati s protiterjatvami, vendar le v primeru, da so njegove protiterjatve potrjene s pravnomočno sodno odločbo.

3.4. Plačilo mora biti v evrih nakazano neposredno na banko, ki jo navede dobavitelj. Dobavitelj ne nosi stroškov nakazila.

3.5. Gotovinska plačila ne bodo sprejeta. Brez dobaviteljevega pisnega dovoljenja ne bo sprejeto nobeno plačilo, ki ga opravi tretja oseba, ali plačilo iz države, ki ni lokacija za dobavo kupcu.

3.6. Če je plačilni rok potrjen, je treba vse račune poravnati najpozneje do datuma zapadlosti, ne glede na dovoljeni najvišji neporavnani znesek.

3.8 Če plačilo ni opravljeno do datuma zapadlosti, se zaračunajo 0,5-odstotne mesečne obresti.

### 4. člen Datumi dobave, dobavni rok

4.1 Razen če se pogodbenici dogovorita drugače, se šteje, da je datum dobave izpolnjen, če dobavljeno blago do tega datuma zapusti tovarno oziroma dobavitelj izda obvestilo o pripravljenosti za odpremo.

4.2 Izpolnitev dobavnega roka je odvisna od tega, ali dobavitelj pravočasno prejme material.

4.3 Če je za zamudo pri pošiljanju blaga odgovoren kupec, nosi stroške, nastale dobavitelju ali katerim koli drugim osebam zaradi zamude po izdaji obvestila o pripravljenosti za odpremo.

4.4 Če je neizpolnjevanje dobavnega roka mogoče pripisati višji sili, delovnopravnim sporom, odločitvam na občinski, lokalni ali državni ravni ali drugim dogodkom, na katere dobavitelj nima vpliva, je treba dobavni rok ustrezno podaljšati.

4.5 Dobavitelj je odgovoren v skladu zakonskimi določbami, če zamuda pri dobavi nastane zaradi namerne kršitve pogodbe ali kršitve pogodbe iz hude malomarnosti, za katero je odgovoren dobavitelj. Če zamuda ni posledica namerne kršitve pogodbe, za katero je odgovoren dobavitelj, je dobavitelj razbremenjen vsakršne odgovornosti za morebitno škodo ali stroške, nastale kupcu ali tretjim osebam.

4.6 Dobaviteljeva odgovornost za zamudo pri dobavi je sicer omejena na 5 % vrednosti posamezne pošiljke.

### 5. člen Prenos tveganja

5.1 Razen če je dogovorjeno drugače, se tveganje prenese na kupca, ko dobavljeno blago zapusti tovarno. Če je za zamudo pri dobavi odgovoren kupec, se tveganje prenese na dan izdaje obvestila o pripravljenosti na odpremo.

## 6. člen Pridržek lastninske pravice

6.1 Dobavitelj si pridrži lastninsko pravico na dobavljenem blagu, dokler od kupca ne prejme vseh plačil v skladu s pogoji poslovnega odnosa.

6.2 V primeru nadaljnje prodaje kupec svoje terjatve v zvezi z nadaljnjo prodajo odstopi dobavitelju, ki ta odstop sprejme.

6.3 Če kupec predmet nakupa predela ali preoblikuje, mora to vedno biti narejeno za dobavitelja. Če se predmet nakupa predela z drugimi sestavnimi deli, ki niso dobaviteljeva last, dobavitelj postane solastnik novega predmeta sorazmerno z vrednostjo kupljenega dela (končni znesek računa z DDV) glede na vrednost obdelanih sestavnih delov v času obdelave. Glede predmeta, ki nastane pri tej predelavi, veljajo enake določbe kot sicer za dobavljeni predmet nakupa s pridržkom lastninske pravice.

## 7. člen Obvestilo o napakah

7.1 Kupec mora po dobavi brez nepotrebne odlašanja preveriti (z vzorčenjem, če je potrebno), ali je dobavljeno blago brez bistvenih napak. Odstopanja do 3 % od pogodbeno določene dobavne količine se ne štejejo za napako.

## 8. člen Zahtevki kupca zaradi pomanjkljivosti v kakovosti

8.1 Vsa tveganja glede blaga se prenesejo na kupca, ko blago zapusti dobavitelja ali se izda obvestilo o pripravljenosti (4. člen). Nato mora kupec v sedmih dneh od dobave opraviti količinski in kakovostni prevzem izdelkov. Kupec mora brez nepotrebne odlašanja vložiti reklamacijo zaradi premajhne količine ali očitnih napak (najpozneje v sedmih dneh od dobave). Če se napaka odkrije pozneje, mora kupec dobavitelju vložiti reklamacijo najpozneje šest mesecev od dobave.

8.2 Reklamacija mora biti pisna (po faksu, elektronski pošti), priloženi pa ji morajo biti trdni dokazi (vzorci, fotografije, pričanje nepristranske osebe itd.).

8.3 Dobavitelj mora kupčevo reklamacijo priznati pisno (po faksu, po pošti):

- a) glede kakovosti izdelkov – v petnajstih dneh od prejema reklamacije;
- b) glede količine izdelkov – v petnajstih dneh od prejema reklamacije.

Če je reklamacija v zvezi s kakovostjo upravičena, se izdelki z napako na stroške proizvajalca zamenjajo z izdelki brez napak v petnajstih dneh od poteka roka, navedenega v točki 8.3(a) zgoraj, ali pa se cena izdelkov z napako ustrezno zniža.

Če je reklamacija v zvezi s količino upravičena, se manjkajoči izdelki dobavijo na stroške dobavitelja v

petnajstih dneh od preteka roka, navedenega v točki 8.3(b) zgoraj. Z uporabo neoriginalnih delov preneha pravica do uporabe pravnega sredstva zaradi izdelka z napako. Razen določb, navedenih v tem členu, dobavitelj ni odgovoren za napake. To se nanaša na kakršno koli škodo, ki jo lahko povzroči napaka, vključno z izgubo dobička, izgubo zaslužka in drugo posledično finančno izgubo.

## 9. člen Vračilo blaga

9.1 Blago je mogoče vrniti dobavitelju samo na podlagi dobaviteljevega pisnega soglasja.

## 10. člen Garancije

10.1 Če dobavitelj daje garancijo, ta vključuje pomanjkljivosti in napake v zgradbi, materialu ali izdelavi. Garancija dobavitelja ne vključuje pomanjkljivosti ali napak zaradi slabega vzdrževanja, nepravilne montaže, sprememb, ki jih izvede kupec, ali napačne uporabe blaga. Garancija poleg tega ne pokriva običajne obrabe in kvarjenja. Pogoj za dobaviteljevo garancijsko obveznost je, da je iz kupčevih dokumentov jasno, da vzrok za navedeno pomanjkljivost ali napako niso okoliščine, izvzete iz garancije, prim. zgoraj.

Kupec mora dobavitelju poslati pisno obvestilo o pomanjkljivostih ali napakah, vključenih v garancijo, ki jo izda dobavitelj. Dobavitelj presodi, ali bo pomanjkljivost odpravil s popravilom ali zamenjavo okvarjenega dela ali delov skladno s pogoji, navedenimi v 8. členu. Dobavitelj za te pomanjkljivosti nima nobene druge odgovornosti. To se nanaša na kakršno koli izgubo, ki jo povzroči pomanjkljivost, vključno z izgubo dobička, izgubo zaslužka ali drugo posledično finančno izgubo.

10.2 Kupec mora dobavitelju povrniti škodo, če je dobavitelj za to škodo ali izgubo odgovoren tretji osebi, za katero pa dobavitelj v skladu s tem členom ni odgovoren kupcu. Dobavitelj ne odgovarja za škodo, ki jo kupljeno blago povzroči:

- na nepremičnini in osebni lastnini, medtem ko opremo poseduje kupec;
  - na izdelkih, ki jih je izdelal kupec, ali na izdelkih, na katerih se ti pojavljajo, oziroma za škodo na nepremičnini ali osebni lastnini, ki jo ti izdelki povzročijo zaradi kupljenega blaga.
- Dobavitelj v nobenem primeru ni odgovoren za izgubo dobička, izgubo zaslužka ali drugo posledično finančno izgubo. Če v skladu s tem členom tretja oseba vloži odškodninski zahtevek, mora pogodbenica nemudoma o tem obvestiti drugo pogodbenico.

Dobavitelj in kupec imata vzajemno obveznost, da dovolita začetek pravnega postopka proti njima na sodišču ali arbitražnem sodišču, ki se ukvarja z odškodninskimi zahtevki proti enemu od njiju na podlagi škode ali izgube, ki naj bi jo povzročila oprema. Vendar pa je treba odnos med dobaviteljem in kupcem vselej ugotavljati na dogovorjenem mestu v skladu s temi prodajnimi in dobavnimi pogoji.

10.3 Garancijski postopek in pogoji za naprave za servisiranje klimatskih naprav. Dobavitelj daje 24-

mesečno garancijo na opremo za servisiranje klimatskih naprav v vozilih od datuma montaže, vendar največ 30 mesecev od datuma dobaviteljevega računa. Dobaviteljeva odgovornost je omejena na zamenjavo okvarjenega dela ali dobropis zanj, vendar dobavitelj nikakor ne odgovarja za neposredno, posredno ali posledično škodo, ne glede na to, kako nastane. Garancija ne pokriva stroškov dela ali kakršnih koli drugih stroškov, ki izhajajo iz garancijskega zahtevka. Garancija ne pokriva delov, ki so se pokvarili zaradi nepravilne montaže ali uporabe neoriginalnih delov. Napravo za servisiranje je treba redno vzdrževati skladno s priročnikom za uporabo. Garancija velja le, če kupec dobavitelju dokaže pravilno vzdrževanje. V primeru garancijskega zahtevka mora kupec obvestiti dobavitelja z garancijskim listom, ki ga zagotovi dobavitelj, z vsemi podatki o zahtevku (tj. vrsta naprave, serijska številka naprave, datum montaže, vrsta napake, številka dela itd.). Kupec mora pri dobavitelju naročiti zamenjavo vseh delov, ki se lahko zaradi izvorne napake pri proizvodnji pokvarijo v zgoraj navedeni garancijski dobi. Nadomestni deli bodo poslani in zaračunani kupcu z največ 30-dnevnim dobavnim rokom. V tem primeru prevozne stroške krije dobavitelj. Okvarjeni deli pod garancijo se vrnejo proizvajalcu na stroške kupca (prevozni stroški).

Dobavitelj preuči garancijski zahtevek in izda poročilo o pregledu. Če je garancijski zahtevek utemeljen, stroške okvarjenih delov (brez prevoznih stroškov) nosi dobavitelj, ki kupcu nemudoma, najpozneje pa v tridesetih dneh od datuma, ko dobavitelj prejme okvarjene dele ali material, povrne stroške z dobropisom.

10.4 Garancijski postopek in pogoji za rezervne dele klimatske naprave. Dobavitelj daje 6-mesečno garancijo na rezervne dele za klimatske naprave v vozilih od datuma montaže, vendar največ 8 mesecev od datuma dobaviteljevega računa.

Dobavitelj ne daje garancije na dele kompresorja klimatske naprave.

Naša odgovornost je omejena na zamenjavo okvarjenega dela ali dobropis zanj, vendar pa ne odgovarjamo za neposredno, posredno ali posledično škodo, ne glede na to, kako nastane. Garancija ne pokriva stroškov dela ali kakršnih koli drugih stroškov, ki izhajajo iz garancijskega zahtevka.

Za kompresorje se garancija izda le za okvare, povzročene med proizvodnim procesom. Garancije za kompresorje bodo dane le, če so pravilno opravljeni vsi postopki:

- pred montažo novega kompresorja morate preveriti količino in kakovost olja v starem kompresorju: če olja primanjkuje ali če je črne barve/zažgano, je treba odpraviti napako v klimatski napravi pred montažo novega kompresorja;
- klimatsko napravo je treba sprati s hladilnim sredstvom;
- pri montaži novega kompresorja je treba vedno zamenjati filter sušilnik/akumulator;
- zamenjati je treba ekspanzijski ventil ali šobo za vbrizgavanje, ker večina delcev ali druga umazanija v napravi zamaši šobo za vbrizgavanje; iz istega razloga priporočamo tudi zamenjavo kondenzatorja (ni nujno);

– pred montažo novega kompresorja morate preveriti, ali je pesto sklopke – pritrjeno na kompresor – v dobrem stanju, nato pa nekajkrat zavrteti lamelo;

– preverite, ali je razdalja med pestom sklopke in jermenico ustrezna (04–06 mm);

– po namestitvi kompresorja v avtomobil je treba opraviti pregled celotne naprave in ugotoviti, ali je tlak pravičen, ker neustrezen tlak povzroča poškodbe kompresorja.

Kot potrditev, da so bili vsi zgoraj navedeni postopki opravljeni, morate svojemu zahtevku priložiti kopijo podrobnega računa, ki ga je izdala avtomehanična delavnica (v angleškem jeziku), v kateri je bilo opravljeno prvo popravilo. Če na tem računu ni navedbe o pravilnem ravnanju, garancija ne bo sprejeta. Garancija za rezervne dele klimatske naprave praviloma ne velja in zahtevki niso sprejeti v nobenem od teh primerov:

– če je bil kompresor razstavljen (tudi delno) – kar velja le za kompresorje klimatskih naprav;

– če je bilo opravljeno popravilo rezervnega dela;

– če je okvara posledica nestrokovnega ravnanja ali nenamenske uporabe;

– če je okvara posledica uporabe nepravilnega orodja, materiala ali rezervnih delov;

– če niso bila upoštevana posebna navodila glede popravil klimatskih naprav.

V primeru garancijskega zahtevka mora kupec obvestiti dobavitelja z garancijskim listom, ki ga zagotovi dobavitelj, z vsemi podatki o zahtevku (tj. datum montaže, vrsta napake, številka dela itd.).

Kupec mora pri dobavitelju naročiti zamenjavo vseh delov, ki se lahko zaradi izvorne napake pri proizvodnji pokvarijo v zgoraj navedeni garancijski dobi. Nadomestni deli bodo poslani in zaračunani kupcu z največ 30-dnevnim dobavnim rokom. V tem primeru prevozne stroške krije dobavitelj. Okvarjeni deli pod garancijo se vrnejo proizvajalcu na stroške kupca (prevozni stroški). Dobavitelj preuči garancijski zahtevek in izda poročilo o pregledu. Če je garancijski zahtevek utemeljen, stroške okvarjenih delov (brez prevoznih stroškov) nosi dobavitelj, ki kupcu nemudoma, najpozneje pa v tridesetih dneh od datuma, ko dobavitelj prejme okvarjene dele ali material, povrne stroške z dobropisom.

Če je garancijski zahtevek zavržen, se okvarjeni deli vrnejo kupcu, vendar le na njegovo zahtevo, ki jo mora poslati v 3 mesecih od datuma poročila o pregledu; prevozne stroške nosi kupec.

10.5 Pogodbenci bolj zapletene garancijske primere rešujeta posebej in pri tem ravnata v dobri veri.

10.6 Pri svoji odgovornosti do kupca ali tretjih oseb zaradi izgube dobička ali kakršne koli škode je dobavitelj omejen. Njegova odgovornost je omejena na kakršna koli dejanja zaradi hude malomarnosti; dejanja zaradi majhne malomarnosti so iz dobaviteljeve odgovornosti izključena in ne morejo biti predmet zahtevkov kupca. Dobaviteljeva odgovornost je omejena na znesek v višini 5000,00 EUR.

## 11. člen Lastništvo blagovne znamke

Dobavitelj je edini lastnik blagovne znamke »Silco«, ki je kupec ali kateri koli od njegovih podizvajalcev,



Silco d.o.o., Šentrupert 5a, 3303 Gomilsko, Slovenija  
Tel.: +386 3 703 31 80  
Faks.: +386 3 703 31 88  
E-pošta: [info@silco-automotive.com](mailto:info@silco-automotive.com)

poslovnih partnerjev itd. v nobenem primeru ne sme uporabljati ali zaščititi, razen s pisnim soglasjem proizvajalca. Dobavitelj kupca pooblašča, da uporablja znamko »Silco« za namene prodaje in distribucije dobaviteljevih izdelkov pod blagovno znamko Silco.

#### **12. člen Objava prodajnih in dobavnih pogojev**

12.1 Prodajni in dobavni pogoji so objavljeni na dobaviteljevi spletni strani: [www.silco-automotive.com](http://www.silco-automotive.com) in se sproti posodablajo.

#### **13. člen Sodna pristojnost – Kraj izpolnitve – Veljavno pravo**

13.1 Če je kupec registrirani trgovec, je dobaviteljev sedež izključni kraj sodne pristojnosti. Dobavitelj pa ima pravico do vložitve pravnega sredstva zoper kupca tudi v njegovem kraju splošne sodne pristojnosti.

13.2 Če je kupec registrirani trgovec in če ni drugačnega dogovora, je dobaviteljev sedež kraj izpolnitve za vse obveznosti, ki izhajajo iz pogodbe, vključno s kupčevimi obveznostmi plačevanja.

13.3 Pogodbo ureja slovensko pravo, razen Konvencije Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga.